

RAT & HILFE

Selbsthilfe

**Kreuzbund/Selbsthilfe für Suchtkranke und deren Angehörige:** Caritaszentrum St. Raphael, Hingbergstraße 176, ☎ 30 00-80, www.kreuzbund-muelheim.de  
**Stadtverband:** Bernd Pörtner, ☎ 43 36 83; Mo 19.45 Uhr, Gruppe Altstadt, Kath. Stadthaus, Althofstraße 8, ☎ 5 63 96; Di 19.30 Uhr, Gruppe Eppinghofen 1, Gemeindezentrum St. Engelbert, Engelbertusstraße 49, ☎ 7 02 41; Gruppe Heißen, Caritaszentrum St. Raphael, Hingbergstraße 176, Seiteneingang Christianstraße, ☎ 2 05 84 95; Gruppe Stadtmitte 1, Kath. Stadthaus, Althofstraße 8, ☎ 2 99 28 97; Gruppe Styrum, Feldmannstiftung, Augustastraße 108, ☎ 40 13 85; Gruppe Winkhausen, Pfarrheim Christ König, Steigerweg 1, ☎ 2 99 84 33; 18 Uhr, Frauengruppe, Soziale Beratungsstelle, Hingbergstraße 389, ☎ 0201/79 03 85; Mi 18.30 Uhr, Gruppe Dümpten, Pfarrheim St. Barbara, Schildberg 93, ☎ 75 23 18; 19 Uhr, Gruppe Saarn, Jugendheim St. Maria Himmelfahrt, Landsberger Straße 19, ☎ 3 14 33; jeden 2. Freitag im Monat 19.30 Uhr, Frauengesprächskreis, Soziale Beratungsstelle, Hingbergstraße 389, ☎ 42 84 45 und ☎ 38 97 19.  
**Arbeitskreis der Pankreatikerkrankten (Bauchspeicheldrüsen-erkrankte):** ☎ 42 26 76.  
**Aphasiker/Sprachverlust nach Schlaganfall:** 2. Mo 15 Uhr, Ev. Gemeinde, Parsevalstraße 42, ☎ 5 28 61.  
**Virushepatitis:** 3. Do 18.30 Uhr, St. Joseph-Hospital OB, Mülheimer Straße, ☎ 59 26 83.  
**Prostatakrebs-Selbsthilfe:** 2. Mo 17 Uhr, Marienhospital, Bildungszentrum, ☎ 4 66 50 53.  
**Selbsthilfe-Bund Blasenkrebs:** ☎ 62 19 60 41.

Das Ruhrgold-Team setzte unter der Ruhrtalbrücke die zwei Meter große Kohlekugel in Szene und lud dann zur Grillfeier

Julia Damm

Es sind vermeintliche Gegensätze, die an diesem Samstag in Mintard aufeinandertreffen: Das grüne Ruhrtal und der kühle Beton der dortigen Brücke. Die Holzkohle und die Steinkohle. Die Kunst und die Camper. Doch eben der Kontrast macht den Charme dieses Ruhr.2010-Projekts aus: Die zwei Meter große „Ruhrgold“-Kohlekugel rollte zum zweiten Mal nach Mülheim. Enttäuscht klingt das Mädchen, als es neben dem Grill steht und fragt: „Ist jetzt schon alles vorbei?“ Mama Andrea Hemfort lässt die Grillzange sinken: „Nein. Das gehört noch dazu. Das Grillen ist auch Kunst.“ Nicht nur die Kleine schaut da skeptisch.

»Wir haben Würstchen geholt und wollen einen schönen Abend haben«

Eine „Performance“ ist es wohl; Autorin Bettina Brucker nennt es „die soziokulturelle Raumkunstinstallation nutzen, Mensch, Kunst und Ort verbinden und locker feiern“. Sie gehört zum vierköpfigen Ruhrgold-Team, das mit einer zwei Meter durchmessenden Kohlekugel durch das Ruhrgebiet reist und so das alte Symbol für das Revier in die neue, gewandelte Metropole Ruhr bringt.

Diesmal liegt die Kugel auf einer Wiese an der Ruhr. Künstlerin Christiane B. Beth-

# Kunst trifft Camper



Kunst am Grill: Andrea Hemfort wurde Teil der „soziokulturellen Rauminstallation“. Foto: Nicole Trucksess

ke, die die Kugel per Hand mit Stückchen Anthrazitkohle beklebt, wählte diesen Platz bewusst, weil die Kohle dort mal präsent war: „Auf dem Leinpfad wurde bis zur Mitte des 19. Jahrhunderts Kohle mit Pferden langgezogen.“

Und zudem ist dieser Ort einfach „prägnant“: Über der Kohlekugel spannt sich die Ruhrtalbrücke, ein Campingplatz liegt rechts, zwei gelangweilte Kühe grasen gegenüber, und rundherum stehen 15 rauchende Grills.

Eben das ist die „Raumkunstinstallation“. Fotograf Lothar Jankowski hielt die Szene bereits mit und ohne Menschen fest, denn alle 15 Installationen und Aktionen von Ruhrgold sollen dokumentiert und in einem Bild-

band zusammenfasst werden. Auf diese geplanten Bilder folgt nun das Ungeplante, die Aktion, das gemeinsame Grillen. Und das lassen sich die Camper nicht zweimal sagen. Wilhelm Giesen ist einer derjenigen, die „den Sommer an der Ruhr verbringen“ und ihn hat mehr die Aussicht auf leckeres Grillfleisch hergezogen, als die Kunst: „Wir haben Würstchen gekauft und wollen jetzt mal gemütlich grillen und einen schönen Abend haben.“

Das sehen alle anderen ebenso. Die erste Bierchen sind bereits geöffnet, die Plastikstühle sind rund um die Grills positioniert, es werden selbst gemachte Salate aufgetischt. Und mittendrin stehen das Ruhrgold-Team und Kulturdezernent Peter Vermeulen, der die Aktion eröffnete.

Richtig zufrieden sieht dann auch Bettina Brucker aus. Für sie ist der Beweis erbracht: „Kunst kann etwas Exklusives sein, aber Kunst ist auch etwas Verbindendes.“ Trotz aller Gegensätze.

RUHRGOLD

Mülheim, die zweite

Bereits Ende April kam das Ruhrgold-Team für eine Aktion zur Hauptschule Bruchstraße. Seitdem musste Christiane B. Bethke die Kugel allerdings erneuern. Die Fahrt mit einem Feuerlöschboot und ein Ausflug in 60 Meter Höhe bei Schachtzeichen war für das erste Exemplar zu viel.

RAT & HILFE

Gesundheit

**Autismus-Therapie-Zentrum:** Hilfe für das autistische Kind, Meltinghofer Straße 328, ☎ 75 55 33.  
**Aids und Sexualität:** Beratung, Di 8-11 Uhr; Do 14-16 Uhr, Gesundheitsamt, Heinrich-Melzer-Straße 3, ☎ 4 55-53 64.  
**Diabetiker-Bund:** 3. Mo, 15 Uhr, Diabetes im Alltag, Tagesstätte Aktienstraße 78a; letzter Di, 19.30 Uhr, Vortrag, Handelshof; ☎ 47 80 44, Di 9-19 Uhr.  
**Hospizverein:** Begleitung von Schwerkranken und Sterbenden, Kontakt-Café für Trauernde, Muehnenkamp 22, ☎ 3 05 20 63.  
**Sehbehinderte:** wochentags 17-20 Uhr, Beratung des Sehbehindertenvereins, ☎ 44 99 06.  
**Sprachgestörte:** Beratung, Gesundheitsamt, Ruhrstraße 40-42, ☎ 4 55-53 35/37.  
**Hör- und Sprachgeschädigte:** Sprechstunden bei Mannesmann, Zinkhüttenstraße 35, ☎ 4 58 47 72.  
**Lebenshilfe für Menschen mit geistiger Behinderung:** ☎ 4 09 95 80.  
**Stillgruppe:** 2. und 4. Di, 15 Uhr, Backsteinschule, Kettwiger Straße 66, ☎ 3 09 23 47.  
**Mütterberatung:** Styrum, ☎ 4 55-53 96; Stadtmitt, ☎ 4 55-53 41 oder ☎ 455-53 46.  
**Rheuma-Liga:** jeden 1. Freitag, 16-17 Uhr, offene Sprechstunde, Fliedner Info-Box, Kaiserstraße 31-33, ☎ 30 18 96 12.  
**Multiple Sklerose:** montags 15 bis 17 Uhr, Sozialberatung und Gesundheitsberatung, ☎ 5 94 05 79; MS-Beratung, täglich ab 16 Uhr, ☎ 4 44 34 12, Gerd Gottlieb.  
**Polyneuropathie:** jeden 2. Mo, 15 Uhr, Caritas-Altentagesstätte Aktienstraße 78a, ☎ 0152 05 37 19 06.

TIPPS & TREFFS

☎ 44 308 31

Bäderöffnungszeiten

**Friedrich-Wennmann-Bad:** 6-20 Uhr, Yorckstraße 2.  
**Naturbad Styrum:** 10-19 Uhr, Friesenstraße 101.  
**Ausstellung**  
**PVS Privatärztliche Verrechnungsstelle:** 7.30-16.45 Uhr, Kunstausstellung „malbar & friends“ von Klaus Hesselmann und Gabi Lahno, Remscheider Straße 16.  
**Dorf der Theodor Fliedner Stiftung:** 10-16.30 Uhr, Werkschau von Jutta Meffe unter dem Titel „Rostalgie“ mit Zeichnungen, Öl-, Acryl- und Aquarellarbeiten, im Bistro, Schäfershäuschen 19.  
**Gründer- und Unternehmerru-**

**seum:** 9-17 Uhr, Dokumente der Industriegeschichte - Industriekultur auf Papier. Begleitausstellung zu Ruhr.2010 - Interessante und dekorative alte Aktien, Anleihen und Kuxscheine aus dem Ruhrgebiet, ehem. Thyssen Hauptverwaltungsgebäude, Wiesenstraße 35.  
**Ringlokschuppen:** „No 1.1“, Fotografien von Stefan Glagla, ein Ausschnitt aus vergangenen Theaterproduktionen im Ringlokschuppen, Besichtigung vor Beginn der Vorstellungen und nach Vereinbarung, Am Schloss Broich 38.  
**Galerie Ricarda Fox:** 15-20 Uhr, „Balancen“ von Hilke Turré, Liverpoolstraße 15.  
**Sparkasse Broich:** 8.30-12.30 und 14-16 Uhr, Gemälde von H.G. Kloss, Querschnitt seines künstle-

rischen Schaffens! Prinzeß Luise, Straße 35.  
**„23 Straßen“:** 58 Quadratmeter Post-it, „Brennstoffzelle“ von den Künstlern Il-Jin Choi und Stefan Reinhard Becker, Besichtigung nach Vereinbarung unter ☎ 0163/1 96 93 55, Hans-Böckler Platz 7 (20. Etage).  
**Kirchen**  
**Jacke wie Hose/Ringelsöckchen:** 9.30-12 Uhr, Verkauf von gut erhaltener Kleidung, Caritas-Zentrum St. Raphael, Hingbergstraße 176.  
**Verbände**  
**Sozialverband Deutschland:** 15-17 Uhr, Sprechstunde, Dickswall 2c, ☎ 3 17 83.  
**VdK:** 9-12 Uhr, Sprechstunde, Ruhrstraße 9.

**enterpride:** 16-24 Uhr, Frauencafé, Wertgasse 37.  
**Bürgergarten:** 16 Uhr, Rentner-Kreis-Thyssen-Schachtbau, Aktienstraße 80.  
**Styrumer Treff:** 10 Uhr, Internet- und Lern-Treff, Oberhausener Straße 182.  
**Kirchen**  
**Jacke wie Hose/Ringelsöckchen:** 9.30-12 Uhr, Verkauf von gut erhaltener Kleidung, Caritas-Zentrum St. Raphael, Hingbergstraße 176.  
**Verbände**  
**Sozialverband Deutschland:** 15-17 Uhr, Sprechstunde, Dickswall 2c, ☎ 3 17 83.  
**VdK:** 9-12 Uhr, Sprechstunde, Ruhrstraße 9.

**Politik**  
**Kurt-Schumacher-Platz:** 17 Uhr, Montagsdemo „Weg mit Hartz IV“, offenes Mikrofon.  
**Umwelt**  
**Schadstoffmobil- u. Grünschnitt-container:** 9.30 bis 14.30 Uhr, Speldorf, Saamer Straße, Parkplatz am Sportplatz, Höhe Heerstraße.  
**Wandern**  
**SGV:** 19 Uhr, Abendwanderung, Treffpunkt Hotel Handelshof, Friedrichstraße 15-19.  
**Vortrag**  
**Evangelische Erlöserkirche:** 17.30 bis 19 Uhr, Thema: Führen

alle Religionen zu dem einen Gott? Oder gibt es nur den einen „wahren Glauben“? Gemeindesaal unter der Erlöserkirche, Sunderplatz.  
**Senioren**  
**AWO:** 10-13 Uhr, Internetcafé für Senioren, Bahnstraße 18.  
**Diakonie am Eck:** 9-18 Uhr, Kettwiger Straße 3.  
**Caritas-Altentagesstätte:** 14 Uhr, Offener Treff, Aktienstraße 78a.  
**Schillerstraße 40:** 9-14 Uhr, Offener Treff mit Mittagessen.  
**PARIaktiv:** 15 Uhr, Aktivtreff mit geselligen Spielen und auch kostenloser Internetnutzung; 15 bis 17 Uhr, Bürosprechstunde, mit Anmeldung unter ☎ 3 06 80 15,

im Café-Bistro des Sommerhofes, Tourainer Ring 12, Eingang Hingbergstraße.  
**Notdienste**  
**Apotheken:** Glocken-Apotheke (bis 22 Uhr), Speldorf, Duisburger Straße 263, ☎ 5 13 68; Schiller-Apotheke, Eppinghofer Straße 171, ☎ 47 35 81.  
**Frauenhaus:** ☎ 99 70 86.  
**Ärztlicher Notfalldienst:** 19-22 Uhr, St. Marienhospital, Kaiserstraße 50.  
**Ärztlicher Notdienst:** ☎ 01805-04 41 00 (0,14 Euro pro Minute aus dem Festnetz; maximal 0,42 Euro pro Minute aus den Mobilfunknetzen).  
**Zahnärztlicher Notdienst:** ☎ 01805-98 67 00.

# Netto

## Marken-Discount

gültig von Montag, 26.07.10 bis Samstag, 31.07.10

**Hackfleisch**  
vom Rind  
(3.76 / kg)

**500 g Packung**  
**1.88**  
Aktionspreis

Auch bei Netto-City

**Nektarinen**  
Italien, Kl. I  
(1.20 / kg)

**2,5 kg Karton**  
**2.99**  
Aktionspreis

Auch bei Netto-City

**Melitta Café**  
Auslese oder Harmonie  
(5.50 / kg)

**500 g**  
**2.75**  
statt 4.29

35% BILLIGER!

Auch bei Netto-City

**Ehrmann Almighurt**  
versch. Sorten  
(-20 / 100 g)

**4 x 125 g**  
**1.99**  
Aktionspreis

Auch bei Netto-City

**pepsi. pepsi. light**  
SCHWIP SCHWIP SCHWIP OHNE ZUCKER

zzgl. Pfand -.25 (-.40 / l)

**1,5 Liter**  
**1.59**  
statt 1.85

30% BILLIGER!

**ideal für unser Mobilfunkangebot**  
**NettoKOM**

**LG**  
Mobiltelefon GS290

brilliantes, hochauflösendes 7,6 cm / 3,0"-Touchscreen Display für Finger- und Stiftnutzung • Stand-by-Zeit ca. 300 Stunden • Sprechzeit ca. 240 Minuten • Quadband (850/900/1800/1900 MHz) • max. 4x digitaler Zoom • MP3 Player • 50 MB dynamischer Speicher • microSD™ Speicher Slot • Bluetooth • inkl. Ladegerät, USB-Kabel und Headset

17% BILLIGER!

99.-

UVP des Herstellers: 119.95

Auch bei Netto-City

IHR DISCOUNTER MIT DER GRÖSSTEN AUSWAHL!

\* Aktionsware • Solange der Vorrat reicht • Alle Angaben ohne Gewähr! Abgabe nur in haushaltsüblichen Mengen! Gültig in KW 30